

SL

PRILOGA

POVZETEK ZNAČILNOSTI BIOCIDNEGA PROIZVODA

SURE™ Cleaner Disinfectant

Vrsta(-e) proizvoda(-ov)

Vrsta proizvoda 02 (PT02): Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih

Vrsta proizvoda 04 (PT04): Za območja s hrano in krmo

Vrsta proizvoda 03 (PT03): Veterinarska higiena

Številka dovoljenja: EU-0029485-0000 1-1

Številka proizvoda v R4BP: EU-0029485-0001

Poglavje 1. UPRAVNE INFORMACIJE

1.1. Trgovska imena proizvoda

Trgovsko ime	SURE™ Cleaner Disinfectant SURE™ Ice & Shake Suma Shake D10.3 Suma Cleaner Disinfectant D10.10 Suma Sanides D10.10 Suma San Des D10.10 TASKI Sanides TASKI Sani Des TASKI Sani 3 in 1 Divosan Protect Conc DOMESTOS SaniShield Conc Professional DOMESTOS KitchenShield Conc Professional DOMESTOS CleanShield Conc Professional GLORIX SaniShield Conc Professional GLORIX KitchenShield Conc Professional GLORIX CleanShield Conc Professional KLINEX SaniShield Conc Professional KLINEX KitchenShield Conc Professional KLINEX CleanShield Conc Professional LYSOFORM SaniShield Conc Professional LYSOFORM KitchenShield Conc Professional LYSOFORM CleanShield Conc Professional SAVO SaniShield Conc Professional SAVO KitchenShield Conc Professional SAVO CleanShield Conc Professional CIF SaniShield Conc Professional CIF KitchenShield Conc Professional CIF CleanShield Conc Professional VISS SaniShield Conc Professional VISS KitchenShield Conc Professional VISS CleanShield Conc Professional JIF SaniShield Conc Professional JIF KitchenShield Conc Professional JIF CleanShield Conc Professional FLORASZEPT SaniShield Conc Professional FLORASZEPT KitchenShield Conc Professional FLORASZEPT CleanShield Conc Professional ANDY SaniShield Conc Professional ANDY KitchenShield Conc Professional ANDY CleanShield Conc Professional SUPERANDY SaniShield Conc Professional SUPERANDY KitchenShield Conc Professional SUPERANDY CleanShield Conc Professional ANDYSAN SaniShield Conc Professional ANDYSAN KitchenShield Conc Professional ANDYSAN CleanShield Conc Professional LIFEBUOY SaniShield Conc Professional LIFEBUOY KitchenShield Conc Professional LIFEBUOY CleanShield Conc Professional SANO-Cream-Clean
--------------	--

1.2. Imetnik dovoljenja

Ime in naslov imetnika dovoljenja	Ime	Diversey Europe Operations B.V.
	Naslov	Regulatory team Maarssenbroeksedijk 2 3542 DN Utrecht drugo: Netherlands
Številka dovoljenja		EU-0029485-0000 1-1
Številka proizvoda v R4BP		EU-0029485-0001
Datum dovoljenja		17/07/2024
Datum izteka veljavnosti dovoljenja		30/09/2033

1.3. Proizvajalec(-ci) proizvoda

Ime proizvajalca	SALVECO S.A.S
Naslov proizvajalca	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Francija
Kraj proizvodnih obratov	SALVECO S.A.S site 1 Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Francija

Ime proizvajalca	GESTRA S.A.S
Naslov proizvajalca	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Francija
Kraj proizvodnih obratov	GESTRA S.A.S site 1 Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Francija

Ime proizvajalca	Diversey Europe Operations B.V.
Naslov proizvajalca	Maarssenbroeksedijk 2 3542DN Utrecht Nizozemska
Kraj proizvodnih obratov	Diversey Europe Operations B.V. site 1 Strada Statale 235 26010 Bagnolo Cremasco (CR) Italija Diversey Europe Operations B.V. site 2 Rembrandtlaan 414 7545 ZW Enschede Nizozemska Diversey Europe Operations B.V. site 3 Cotes Park Industrial Estate DE55 4PA Somercotes Alferton Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske Diversey Europe Operations B.V. site 4 Avenida Conde Duque 5, 7 y 9 ; Poligono Industrial La Postura 28343 Valdemoro (Madrid) Španija Diversey Europe Operations B.V. site 5 Morschheimer Strasse 12 67292 Kirchheimbolanden Nemčija

Ime proizvajalca	Multifill BV
Naslov proizvajalca	Constructieweg 25a 3640 AJ Mijdrecht Nizozemska
Kraj proizvodnih obratov	Multifill BV site 1 Constructieweg 25a 3640 AJ Mijdrecht Nizozemska

Ime proizvajalca	Orvema B.V.
Naslov proizvajalca	Westkanaaldijk 26-I 3606 AM Maarssen Nizozemska

Kraj proizvodnih obratov	Orvema B.V. site 1 Westkanaaldijk 26-I 3606 AM Maarssen Nizozemska
--------------------------	---

Ime proizvajalca	Aerosol Service Sp. z o.o.
Naslov proizvajalca	Charnowo 36 76-270 Ustka Poljska
Kraj proizvodnih obratov	Aerosol Service Sp. z o.o. site 1 Charnowo 36 76-270 Ustka Poljska

Ime proizvajalca	Helichem B.V.
Naslov proizvajalca	Kozakkenberg 5 5951 DL Belfeld Nizozemska
Kraj proizvodnih obratov	Helichem B.V. site 1 Kozakkenberg 5 5951 DL Belfeld Nizozemska

Ime proizvajalca	Cheport spol s.r.o.
Naslov proizvajalca	Lhotsko 93 76312 Vizovice Češka
Kraj proizvodnih obratov	Cheport spol s.r.o. site 1 Lhotsko 93 76312 Vizovice Češka

Ime proizvajalca	EMMEGI DETERGENTS SRL
Naslov proizvajalca	Via Merlo Carlo Giuseppe, 3 20122 Milano Italija
Kraj proizvodnih obratov	EMMEGI DETERGENTS SRL site 1 Via marconi, 5 25030 Trezano Italija

Ime proizvajalca	GFL SA
Naslov proizvajalca	Via Sorengo 1 6900 Lugano Švica
Kraj proizvodnih obratov	GFL SA site 1 Via del Benessere, 4 27010 Siziano PV Italija

1.4. Proizvajalec(-ci) aktivne(-ih) snovi

Aktivna snov	L-(+)-mlečna kislina
Ime proizvajalca	PURAC BIOCHEM BV
Naslov proizvajalca	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Španija
Kraj proizvodnih obratov	PURAC BIOCHEM BV site 1 Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Španija

Aktivna snov	L-(+)-mlečna kislina
Ime proizvajalca	JUNGBUNZLAUER S.A
Naslov proizvajalca	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Francija
Kraj proizvodnih obratov	JUNGBUNZLAUER S.A site 1 Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Francija

Poglavje 2. SESTAVA IN FORMULACIJA PROIZVODA

2.1. Kakovostne in količinske informacije o sestavi proizvoda

Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	številka EC	Vsebnost (%)
L-(+)-mlečna kislina		aktivna snov	79-33-4	201-196-2	31,33 % (m/m)
Natrijev oktil eter karboksilat		Neaktivna snov	53563-70-5		24,93 % (m/m)
D-glukopiranoza, oligomerna, C10-16 (sodo število)-alkil glikosidi		Neaktivna snov	110615-47-9		3,52 % (m/m)

2.2. Vrsta(-e) formulacije

XX Druge formulacije: SL – Soluble Concentrate

Poglavje 3. STAVKI O NEVARNOSTI IN PREVIDNOSTNI STAVKI

Stavki o nevarnosti	H315: Povzročča draženje kože. H318: Povzročča hude poškodbe oči.
Previdnostni stavki	P264: Po uporabi temeljito umiti roke . P280: Nositi zaščitne rokavice, zaščitno obleko in zaščito za oči. P302 + P352: PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode. P305 + P351 + P338: PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. P310: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika. P321: Posebno zdravljenje (glejte dodatna navodila za prvo pomoč na tej etiketi). P332 + P313: Če nastopi draženje kože, poiščite zdravniško pomoč. P362 + P364: Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.

Poglavje 4. DOVOLJENA(-E) UPORABA(-E)

4.1. Opis uporabe

Tabela 1. Razkužila, ki niso namenjena za neposredno uporabo na ljudeh ali živalih (razkužila za vse pralne trde površine na gospodinjskih, institucionalnih in industrijskih območjih)

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvoda 02 (PT02): Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	-
Ciljni organizem(-i) (vključno z razvojno stopnjo)	Znanstveno ime: drugo: Bakterije Splošno ime: drugo: Bakterije Razvojna faza: ni podatkov Znanstveno ime: drugo: Kvasovke Splošno ime: drugo: Kvasovke Razvojna faza: ni podatkov Znanstveno ime: drugo: Virusi Splošno ime: drugo: Virusi z ovojnico Razvojna faza: ni podatkov
Področje(-a) uporabe	uporaba v zaprtih prostorih uporaba na prostem - na gospodinjskih, institucionalnih in industrijskih območjih
Način(-i) uporabe	Metoda: drugo: Brisanje, brisanje z brisalomo ali krtačo, pršenje, namakanje ali pomakanje (potopitev) Podroben opis: - brez mehanskega delovanja
Odmerek in pogostost uporabe	Odmerek: - Redčenje (%): 0,299 % Število in časovni raspored uporabe: Obvezni ciljni organizmi: • bakterije in kvasovke: 0,299 % m/m L-(+)-mlečna kislina, 5 minut, 20 °C Drugi ciljni organizmi: • virusi z ovojnico: 0,299 % m/m L-(+)-mlečna kislina, 5 minut, 20 °C Koncentriran proizvod je treba razredčiti na 1 % v/v pred uporabo.
Skupina(-e) uporabnikov	strokovnjak
Velikosti in material embalaže	

Plastenke: 0,5–5 litrov HDPE ali PET Kanta: 1–80 litrov HDPE Boben: 10–210 litrov HDPE IBC: 1000 litrov HDPE Mehka posoda: 1,5, 2,5 litrov polietilen z nizko gostoto (LDPE)
--

4.1.1. Uporaba – posebna navodila za uporabo

- Proizvod nanesti tako, da se popolnoma namoči celotna površina za 5 minut (nanesti približno 18 curkov na m² ali 20 ml/m² ali popolnoma prekriti predmet, ki se ga razkužuje).

4.1.2. Uporaba – posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja

Glej splošna navodila za uporabo

4.1.3. Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Glej splošna navodila za uporabo

4.1.4. Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

Glej splošna navodila za uporabo

4.1.5. Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja

Glej splošna navodila za uporabo

4.2. Opis uporabe

Tabela 2. Razkužila za območja s hrano in krmo (razkužilo za vse trde površine, ki jih je mogoče prati, na gospodinjskih, institucionalnih in industrijskih (živilska industrija) območjih)

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvoda 04 (PT04): Za območja s hrano in krmo
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	-

Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)	<p>Znanstveno ime: drugo: Bakterije Splošno ime: drugo: Bakterije Razvojna faza: ni podatkov</p> <p>Znanstveno ime: drugo: Kvasovke Splošno ime: drugo: Kvasovke Razvojna faza: ni podatkov</p> <p>Znanstveno ime: drugo: Virus Splošno ime: drugo: Samo virusi z ovojnico Razvojna faza: ni podatkov</p>
Področje(-a) uporabe	<p>uporaba v zaprtih prostorih uporaba na prostem</p> <p>- Na gospodinjskih in institucionalnih območjih ter območjih živilske industrije</p>
Način(-i) uporabe	<p>Metoda: drugo: Brisanje, brisanje z brisalomo ali krtačo, pršenje, namakanje ali pomakanje (potopitev)</p> <p>Podroben opis: - brez mehanskega delovanja</p>
Odmerki in pogostost uporabe	<p>Odmerek: -</p> <p>Redčenje (%): 0,299 %</p> <p>Število in časovni raspored uporabe: Obvezni ciljni organizmi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • bakterije in kvasovke: 0,299 % m/m L-(+)-mlečna kislina, 5 minut, 20 °C <p>Drugi ciljni organizmi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • virusi z ovojnico: 0,299 % m/m L-(+)-mlečna kislina, 5 minut, 20 °C <p>Koncentriran proizvod je treba pred uporabo razredčiti na 1 % v/v, kot je navedeno na etiketi.</p>
Skupina(-e) uporabnikov	industrijska uporaba ; strokovnjak
Velikosti in material embalaže	<p>Plastenke: 0,5–5 litrov HDPE ali PET Kanta: 1–80 litrov HDPE Boben: 10–210 litrov HDPE IBC: 1000 litrov HDPE Mehka posoda: 1,5, 2,5 litrov LDPE</p>

4.2.1. Uporaba – posebna navodila za uporabo

- Proizvod nanesti tako, da se popolnoma namoči celotna površina za 5 minut (nanesti približno 18 curkov na m² ali 20 ml/m² ali popolnoma prekriti predmet, ki se ga razkužuje).

4.2.2. Uporaba – posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja

Glej splošna navodila za uporabo

4.2.3. Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Glej splošna navodila za uporabo

4.2.4. Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

Glej splošna navodila za uporabo

4.2.5. Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja

Glej splošna navodila za uporabo

4.3. Opis uporabe

Tabela 3. Razkužila, uporabljena za razkuževanje materialov in površin za namestitve živali (razkužila za vse pralne trde površine na veterinarskih območjih)

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvoda 03 (PT03): Veterinarska higiena
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	-
Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)	Znanstveno ime: drugo: Bakterije Splošno ime: drugo: Bakterije Razvojna faza: ni podatkov Znanstveno ime: drugo: Kvasovke Splošno ime: drugo: Kvasovke Razvojna faza: ni podatkov
Področje(-a) uporabe	uporaba v zaprtih prostorih uporaba na prostem -
Način(-i) uporabe	Metoda: drugo: Brisanje, brisanje z brisalomo ali krtačo, pršenje, namakanje ali pomakanje (potopitev)

	Podroben opis: - brez mehanskega delovanja
Odmerki in pogostost uporabe	<p>Odmerek: -</p> <p>Redčenje (%): 0,748 %</p> <p>Število in časovni raspored uporabe: Obvezni ciljni organizmi:</p> <ul style="list-style-type: none"> bakterije in kvasovke: 0,748 % m/m L-(+)-mlečna kislina, 30 minut, 10 °C <p>Koncentriran proizvod je treba pred uporabo razredčiti na 2,5 % v/v, kot je navedeno na etiketi.</p>
Skupina(-e) uporabnikov	strokovnjak
Velikosti in material embalaže	<p>Plastenke: 0,5–5 litrov HDPE ali PET</p> <p>Kanta: 1–80 litrov HDPE</p> <p>Boben: 10–210 litrov HDPE</p> <p>IBC: 1000 litrov HDPE</p> <p>Mehka posoda: 1,5, 2,5 litrov LDPE</p>

4.3.1. Uporaba – posebna navodila za uporabo

- Pred uporabo proizvoda previdno očistiti površine.
- Proizvod nanesti tako, da se popolnoma namoči celotna površina za 30 minut (nanesti približno 18 curkov na m² ali 20 ml/m² ali popolnoma prekriti predmet, ki se ga razkužuje).

4.3.2. Uporaba – posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja

Glej splošna navodila za uporabo

4.3.3. Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Glej splošna navodila za uporabo

4.3.4. Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

Glej splošna navodila za uporabo

4.3.5. Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja

Glej splošna navodila za uporabo

Poglavje 5. SPLOŠNA NAVODILA ZA UPORABO¹

5.1. Navodila za uporabo

- Za uporabo samo na neporoznih površinah.
- Obvestiti imetnika dovoljenja, če je tretiranje neučinkovito.

5.2. Ukrepi za zmanjšanje tveganja

- Pri ravnanju s koncentriranim proizvodom (med redčenjem) nosite zaščitne kemijsko odporne rokavice, razvrščene v skladu s standardom EN 374 ali enakovrednim standardom, kemijska očala v skladu s standardom EN 16321 ali enakovrednim standardom in pokrivalo za celo telo v skladu s standardom EN 14605 ali enakovrednim standardom. Celotna naslovi standardov EN so na voljo v oddelku 6.
- Material osebne zaščitne opreme določi imetnik dovoljenja v informacijah o proizvodu.
- Po uporabi koncentriranega proizvoda si umijte roke.
- Preprečiti stik z očmi.
- Izogibati se pljuskanju in polivanju med mešanjem in polnjenjem (redčenje).
- Pri uporabi na prostem ne uporabljajte proizvoda, če je v naslednjih 24 urah pričakovati dež.
- Pri uporabi na prostem preprečite prenašanje z vetrom do drugih območij (zanašanje).

5.3. Značilnosti verjetnih direktnih ali indirektnih učinkov, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

- **PRI STIKU S KOŽO:** Slecite vsa kontaminirana oblačila in jih operite pred ponovno uporabo. Kožo sprati z vodo. Če nastopi draženje kože: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
- **PRI STIKU Z OČMI:** Takoj sprati z vodo več minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljevati s spiranjem vsaj 15 minut.
Poklicati 112 ali rešilca za zdravniško pomoč.
Informacije za zdravstveno osebje ali zdravnika:
Oči je treba po poti k zdravniku tudi večkrat sprati, če so prišle v stik z alkalnimi kemikalijami (pH > 11), amini in kisljinami, kot na primer z osetno kislino, mravljično kislino ali propionsko kislino.
- **PRI ZAUŽITJU:** Takoj sprati usta. Ponuditi pijačo, če prizadeta oseba lahko požira. NE izzvati bruhanja.
Poklicati 112 ali rešilca za zdravniško pomoč.
- **PRI VDIHAVANJU:** Če se pojavijo simptomi, se obrnite na CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

¹Navodila za uporabo, ukrepi za zmanjšanje tveganj in druge smernice za uporabo iz tega oddelka veljajo za vse dovoljene uporabe.

5.4. Navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

- Neprabljenega proizvoda ne stresite na tla, v vodne tokove, v cevi (korita, straniščne školjke ...) niti v odtoke.
- Neprabljen proizvod, njegovo embalažo in vse druge odpadke odložite v skladu z lokalnimi predpisi.

5.5. Pogoji za shranjevanje in rok uporabnosti proizvoda pri običajnih pogojih skladiščenja

- Rok uporabe: 2 leti.
- Zaščitite pred zmrzaljo.

Poglavje 6. DRUGE INFORMACIJE

Polni naslovi standardov EN iz oddelka 5.2 »Ukrepi za zmanjšanje tveganja« so:

EN 374 – Rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi

EN 16321 – Zaščita za oči in obraz za poklicno uporabo

EN 14605 – Zaščitna oblačila za zaščito pred tekočimi kemikalijami - Zahteve učinkovitosti navajajo, da so oblačila neprepustna za tekočine (tip 3) ali zagotavljajo zaščito pred brizgi (tip 4) na spojih med različnimi deli oblačil, vključno z oblačili, ki ščitijo samo dele telesa (tipa PB [3] in PB [4])